

DOHODA O NAROVNÁNÍ

(dále jen „Dohoda“)

uzavřená mezi následujícími smluvními stranami

- (1) **ČD Cargo, a.s.**, se sídlem Praha 7 – Holešovice, Jankovcova 1569/2c, PSČ: 170 00, Česká republika, IČO: 281 96 678, zapsaná v obchodním rejstříku pod spisovou značkou 12844, vedenou Městským soudem v Praze

(dále jen „**ČD Cargo**“)

a

- (2) **CZ LOKO, a.s.**, se sídlem Semanínská 580, Česká Třebová, PSČ 560 02, Česká republika, IČO: 616 72 131, zapsaná v obchodním rejstříku pod spisovou značkou B 2584, vedenou Krajským soudem v Hradci Králové

(dále jen „**Dodavatel**“)

(ČD Cargo a Dodavatel společně dále jen „**Smluvní strany**“)

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- (A) ČD Cargo jako objednatel uzavřel s Dodavatelem dne 29.10.2018 smlouvu o dílo č. 7091-2018-001 s názvem „**Provedení modernizace 50 lokomotiv řady 742**“ ve znění pozdějších změn (dále jen „**Smlouva**“).

ČD Cargo má za to, že v průběhu plnění Smlouvy došlo k porušení ustanovení o Smlouvy, jak bude dále specifikováno, stejně jako k prodlení Dodavatele

- (C) Dodavatel nespornuje, že k prodlení došlo. Stejně tak připouští, že k porušení ustanovení o Smlouvy mohlo dojít, avšak sporuje způsob výpočtu ČD Cargo, jakož i výši vypočtené smluvní sankce.
- (D) Smluvní strany mají zájem a dobrou vůli předejít eskalaci sporu a tento spor vyřešit. Za tímto účelem proto uzavírají následující Dohodu.

2. SPORNÉ NÁROKY SMLUVNÍCH STRAN

- 2.1 Smluvní strany shodně prohlašují, že mezi nimi panují spory a pochybnosti ohledně vzájemných (byť potenciálních) práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy, a to

konkrétně o následujících stávajících či budoucích (doposud nesplatných) nárocích ČD Cargo:

- 1) nároky ČD Cargo ve smyslu článku [REDACTED] Smlouvy za období mezi 1. [REDACTED] tedy nároky vzniklé z důvodu, že [REDACTED]
- 2) nároky ČD Cargo ve smyslu článku 11.3.3 Smlouvy za období až do [REDACTED], tedy nároky vzniklé z důvodu prodloužení Dodavatele [REDACTED];

(společně jen „**Sporná práva a povinnosti**“).

2.2 S ohledem na to, že Smluvní strany mají zájem na:

- 1) konečném vypořádání Sporných práv a povinností;
- 2) smírném vyřešení sporu a zabránění riziku zahájení (vzniku) soudních či arbitrážních řízení;

uzavírají tuto Dohodu, jejímž účelem je vypořádání Sporných práv a povinností a jejich nahrazení novým závazkem, který je dále popsán v této Dohodě.


2.3 Pokud není výslovně v této Dohodě uvedeno jinak, neznamená uzavření této Dohody, že by Smluvní strany jakkoli uznávaly Sporná práva a povinnosti za oprávněné či skutečnosti tvrzené jednou Smluvní stranou za platné či pravdivé.

2.4 Smluvní strany výslovně prohlašují, že uzavřením a splněním této Dohody (úhradou Vyrovnání v plné výši ze strany Dodavatele) jsou vypořádány všechny nároky ČD Cargo na zaplacení smluvních pokut (i) ve smyslu článku [REDACTED] Smlouvy vzniklé za období od [REDACTED] do [REDACTED], a (ii) ve smyslu článku [REDACTED] Smlouvy vzniklé za období do [REDACTED]. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany uvádějí, že tato Dohoda se netýká nároků ČD Cargo za období po [REDACTED].

3. NAROVNÁNÍ SPORNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ

3.1 Smluvní strany se po důkladném zvážení Sporných práv a povinností, všech svých potenciálních nároků, které by mohly vyplývat ze Sporných práv a povinností, všech potenciálních soudních a jiných řízení, jakož i po zvážení všech s tím souvisejících okolností, rizik a nákladů, dohodly, že Sporná práva a povinnosti zanikají a nahrazují se následujícími právy a povinnostmi Smluvních stran.

3.2 Dodavatel uhradí ČD Cargo částky ve výši [REDACTED] (dále jen „**Vyrovnání**“), jako vyrovnání tvrzených nároků ČD Cargo. Pro úhradu platí následující pravidla:

- 1) Vyrovnání bude ČD Cargo uhrazeno bezhotovostním převodem na bankovní účet ČD Cargo, a to do  ČD Cargo vystaví na tuto částku daňový doklad;
- 2) ČD Cargo je oprávněno částku Vyrovnání uvedenou v EUR zcela nebo zčásti požadovat v Kč, a to dle devizového kurzu Kč/EUR stanoveného ČNB ke dni, který předchází dni vystavení příslušného daňového dokladu ze strany ČD Cargo;
- 3) Bez ohledu na výše uvedené mohou Smluvní strany na základě samostatných písemných dohod započítávat Vyrovnání, nebo jeho část, s jakýmkoliv dluhy ČD Cargo vůči Dodavateli.

3.3 Smluvní strany se v návaznosti na předchozí ujednání rovněž dohodly, že:

- 1) Smlouva zůstává v platnosti; tím však není dotčen zánik Sporných práv a povinností v souladu s touto Dohodou;
- 2) touto Dohodou dojde ke konečnému vyřešení Sporných práv a povinností a žádná ze Smluvních stran nemá právo ve vztahu ke Sporným právům a povinnostem nad rámec Dohody po ostatních Smluvních stranách cokoliv dalšího požadovat a/nebo vymáhat a nemá právo na náhradu nákladů řízení či jakýchkoli jiných nákladů, příslušenství vč. smluvních či zákonných úroků, smluvních pokut, poplatků, penále či jakýchkoli jiných nároků;
- 3) se zavazují poskytnout si veškerou potřebnou součinnost ke splnění povinností dle této Dohody a k dosažení jejího účelu;
- 4) se zavazují navzájem se neprodleně informovat o všech skutečnostech majících vliv na plnění jejich závazků z této Dohody; takto se zavazují informovat se i o jakékoli změně údajů identifikujících některou ze Smluvních stran (např. při změně sídla, kontaktních údajů, čísla bankovního účtu apod.).

4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 4.1 Smluvní strany uvádějí, že pohledávky, které nejsou výslovně zmíněny touto Dohodou, nejsou Dohodou dotčeny, a to ani v případě, že mají svůj původ ve Smlouvě.
- 4.2 Smluvní strany výslovně prohlašují, že vzájemná plnění, která si poskytují na základě Dohody, nejsou ve vzájemném hrubém nepoměru ve smyslu § 1793 odst. 1 Občanského zákoníku.
- 4.3 Smluvní strany pro účely Dohody prohlašují, že jsou podnikateli a Dohodu uzavírají v souvislosti se svojí podnikatelskou činností. Ani jedna Smluvní strana vůči druhé nemá postavení slabší strany. Smluvní strany jako podnikatelé vylučují použití ustanovení § 1799 a § 1800 Občanského zákoníku.
- 4.4 V případě, že se jakékoli ustanovení Dohody v jakémkoli rozsahu stane neplatným, zdánlivým nebo nevymahatelným, nedotkne se tato skutečnost zbývajících ustanovení

a všechna ostatní ustanovení Dohody zůstanou platná a vymahatelná v rozsahu, který je v souladu se zákonem, a obě Smluvní strany se neprodleně dohodnou na náhradním ustanovení, které bude mít v rozsahu povoleném právními předpisy co nejbližší účinek.

- 4.5 Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že se na tuto Dohodu vztahuje výjimka podle § 3 odst. 2 písm. q) zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, (tzv. obchodní výjimka); tato Dohoda podle společného závěru Smluvních stran nepodléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv, účinnost této Dohody není zveřejněním v registru smluv podmíněna. Smluvní strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné k řádnému posouzení výše uvedeného. I přesto se Smluvní strany rozhodly tuto Dohodu zveřejnit v registru smluv dobrovolně a s takovým zveřejněním souhlasí. Uveřejnění v registru smluv v souladu se zák. č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zajistí ČD Cargo.
- 4.6 Smluvní strany se shodly na tom, že některá ustanovení této Dohody obsahují informace, jež nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany se shodly na tom, že ustanovení této Dohody, která byla mezi Smluvními stranami před uzavřením Dohody označena, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude Dohoda uveřejněna ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny.
- 4.7 Tato Dohoda nabývá platnosti a účinnosti okamžikem stanoveným v této Dohodě; pokud není uvedeno jinak, pak podpisem poslední ze Smluvních stran.
- 4.8 Dohoda je vyhotovena ve 2 (dvou) stejnopisech v českém jazyce. Každá Smluvní strana obdrží 1 (jeden) stejnopis.

[NÁSLEDUJE PODPISOVÁ STRANA]

[PODPISOVÁ STRANA]

V Praze dne _____

V Praze dne _____



ČD Cargo, a.s.

ČD Cargo, a.s.

V Praze dne _____

V Praze dne _____



CZ LOKO, a.s.

CZ LOKO, a.s.